



DELCI4 53 / 2025

30/07/2025

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 4 ^ - San Donato - Campidoglio - Parella

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti: oltre al Presidente RE Alberto, le Consigliere ed i Consiglieri:

AZZARO Emilio	CITRO Christian	PIVETTI Sara
BAGLIVO Simone	DATA Elisabetta	PONTRANDOLFO Gianvito
BASILE Antonio	D'ORSI Antonietta	RONCAROLO Andrea
BOVETTI Anna Maria	GAGLIANO Sonia Emilia	SCAVONE Felice
CAPUTO Walter	LEONE Stefano	TANDURELLA Marco
CASTROVILLI Angelo	MAGGIA Luca	ZACCURI Rocco
CESCHINA Roberto	MARASCIO Raffaele	
CIRAVEGNA Lorenzo	MORANDO Carlo Emanuele	

In totale, con il Presidente, n. 23 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere: BADIALI Marcello - VARESIO Stefano

Con la partecipazione del Segretario MIGLIA Elena

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: C4 - CONCESSIONE CONTINUATIVA ED A TITOLO GRATUITO DEL LOCALE CIRCOSCRIZIONALE SITO IN VIA PINELLI 71, PIANO RIALZATO PARTE DESTRA E PARTE SINISTRA, ALL'ASSOCIAZIONE "LA CASA DELLE RANE ONLUS". APPROVAZIONE

Il Presidente Alberto Re, di concerto con il coordinatore alla I Commissione Andrea Roncarolo, riferisce:

premesso che con una prima deliberazione n. DELCI1 79/2023 del 20 dicembre 2023, il Consiglio Circoscrizionale ha approvato la proposta progettuale per la concessione gratuita ed in autogestione dei locali siti al piano rialzato - parte destra - del fabbricato di via Pinelli 71 all'Associazione "La Casa delle Rane Onlus", con sede legale in Torino, via Saccarelli 18 (C.F. 97773350018), per il periodo dal 21 dicembre 2023 al 20 dicembre 2024. Successivamente, con deliberazione n. DELCI1 30/2024 del 3 luglio 2024, il Consiglio Circoscrizionale ha approvato la proposta progettuale per la concessione gratuita ed in autogestione dei locali siti al piano rialzato - parte sinistra - del fabbricato di via Pinelli 71 alla stessa Associazione "La Casa delle Rane Onlus" per il periodo dal 8 luglio 2024 al 7 luglio 2025, quale sistemazione temporanea al fine di consentire continuità alle attività già in essere in via Saccarelli 18, sede chiusa e sgombrata in modo tale da consentire l'esecuzione dei lavori di recupero funzionale finanziati con fondi PNRR. I suddetti locali, sono in genere assegnati in uso alla Divisione Servizi Sociali - Distretto Nord Ovest - Circoscrizioni 4 e 5, la quale ha rilasciato il nulla osta all'utilizzo in via straordinaria e per un periodo di tempo limitato, legato al termine dei lavori di ristrutturazione succitati.

Con nota di protocollo n. 1731 in data 29 luglio 2025 l'Associazione "La Casa delle Rane Onlus" (C.F. 97773350018), nella persona del Presidente Signor Fernando Spalletta, con sede legale in Torino, via Saccarelli 18, ha presentato istanza di concessione continuativa a titolo gratuito dei locali di via Pinelli 71, piano rialzato parte destra e parte sinistra, per il periodo dal 9 luglio 2025 e fino al 8 luglio 2026, per i giorni dal lunedì al venerdì dalle ore 8 alle ore 24,00 e nella giornata del sabato dalle ore 8,00 alle ore 18,00. Il progetto denominato "Torino Solidale - Snodo Circoscrizione 4", svolto in tali locali, prevede lo stoccaggio e la redistribuzione di derrate alimentari a famiglie in grave disagio economico/sociale.

Tenuto conto della valenza sociale delle attività promosse ed in considerazione dei positivi riscontri sull'operato svolto dall'Associazione "La Casa delle Rane Onlus", si ritiene con il presente provvedimento, di approvare in conformità a quanto disposto all'art. 5 lettera B punto 1 e fatti salvi i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 9007590/08 e s.m.i ed in conformità a quanto disposto dall'articolo 5 punto 2 comma a) del Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circoscrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/087 e s.m.i. Inoltre, considerata la particolarità delle attività svolte, in deroga a quanto disposto dall'art. 3 punti 6 e 7 del predetto Regolamento, si ritiene di non applicare la sospensione di un mese tra una concessione e la successiva, come ivi previsto, al fine di favorire la continuità del servizio di contrasto alla povertà. La concessione in oggetto rappresenta un ulteriore minor onere per l'Associazione "La Casa delle Rane Onlus" indicativamente quantificato in €. 31.928,40 per un totale di ore 2172. La predetta agevolazione è conforme a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città, dall'art. 14 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e rientra nelle Linee Guida previste dalla deliberazione del Consiglio Circoscrizionale DELCI4 94 dell'11 dicembre 2024.

Il presente provvedimento comporta oneri di utenza a carico della Città e, in adempimento a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 2012 04257/008 in data 31 luglio 2012, richiede il vaglio del competente Servizio Controllo Utenze per l'acquisizione della presa d'atto in materia di razionalizzazione spese per utenze. Di seguito si indicano i dati delle utenze del locale oggetto di concessione:

Via Pinelli 71 superficie mq. 103, volume mc. 309

utenza elettrica: POD - IT020E00658782 - IT020E00162806 - IT020E00667271

utenza idrica: NDP: 0100127200029153 - 0100127200054042 - 0100127200054336

riscaldamento: sede tecnica -CE-0558-A-ITC01 (TO496-139)

nelle fasce orarie libere. La Circoscrizione 4 si riserva comunque la facoltà di interrompere e/o sospendere in qualsiasi momento la concessione per sopravvenute esigenze di cui all'articolo 8 del suindicato Regolamento n. 186. In conformità con quanto disposto dal vigente Regolamento di Contabilità, la mancata osservanza di quanto formalizzato con il presente atto comporterà la decadenza della concessione e, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi imputabili all'assegnatario, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni corrispondenti al beneficio economico indebitamente fruito in relazione alle ore di mancato utilizzo. Non ricorrono, per il presente provvedimento, i presupposti per la valutazione dell'impatto economico, come risulta dall'unita dichiarazione. E' considerato pienamente sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di fruizione socioculturale sul territorio offerte ai cittadini, ed, in particolare, alle attività di aggregazione e di riflessione culturale (sociali, formative, didattiche, ricreative, sportive) quali quelle oggetto del presente contributo. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità socioculturali, ricreative e formative offerte ai cittadini, la promozione della riflessione e della maturazione della coscienza collettiva sui diritti e valori di rango costituzionale (diritto all'educazione, ambiente, territorio) e la positiva aggregazione dei residenti per la prevenzione ed il contrasto del degrado, del disagio e della marginalità urbana e sociale, la valorizzazione del territorio circoscrizionale nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Considerato che:

- la suddetta Associazione, ai sensi dell'art.4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 775/2024 del 16 dicembre 2024, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città e che l'Associazione "La Casa delle Rane Onlus" risulta regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni della Città di Torino al numero 5179.
- è stata acquisita e conservata agli atti la dichiarazione della Associazione proponente concernente il rispetto del disposto dell'art. 6, comma 2 della legge 122/2010 in relazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Di dare atto che è stato acquisito, con nota di prot. in data 15 luglio 2025 al n. , il nulla osta da parte dei Servizi Sociali - Distretto Nord Ovest - Circoscrizioni 4 e 5 di via Bogetto 3, in qualità di formali assegnatari dei locali oggetto di concessione.

Il Dirigente proponente dichiara, ai sensi dell'art. 6 bis della L. n. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città che non sussistono situazioni di conflitto d'interesse anche potenziale in capo allo stesso.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. Di concedere per le motivazioni espresse in narrativa, la concessione continuativa e a titolo gratuito, dei locali in uso e siti in via Pinelli 71 - piano rialzato - unità nella parte destra ed unità nella parte sinistra - all'Associazione "La Casa delle Rane Onlus", con sede legale in Torino, via Saccarelli 18 - C.F. 97773350018, dalla data di approvazione del presente provvedimento e fino al 8 luglio 2026 per la realizzazione delle attività legate al progetto denominato "Torino Solidale - Snodo Circoscrizione 4", così come segue: dal lunedì al venerdì, dalle ore 18,00 alle ore 24,00 e il sabato dalle ore 8,00 alle ore 18,00;

2. di riservare il rilascio della concessione a successivo provvedimento per il periodo e con le modalità specificate ai punti precedenti;

3. di dare atto che:

- tale concessione rientra tra quelle a titolo gratuito previste ai sensi dell'art. 5 - lettera B - punto 1 fatti i punti A1, A2, A4 e A5 del Regolamento d'uso dei locali di proprietà comunale nr. 186 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 2009/007590/08 e s.m.i. ed in conformità a quanto disposto dall'art. 5 punto 2 comma a) del Regolamento sull'uso dei Locali della Circoscrizione 4 approvato con deliberazione del Consiglio circoscrizionale in data 17 ottobre 2005 n. mecc. 2005 07867/08 e s.m.i.;
- le attività svolte nel progetto presentato hanno un carattere di particolare rilevanza, in deroga a quanto disposto dall'art. 3 punti 6 e 7 del predetto Regolamento, si ritiene di non applicare la sospensione di un mese tra una concessione e la successiva, come ivi previsto, al fine di favorire la continuità del servizio di sostegno alla povertà;

- è stato acquisito, con nota di prot. in data 15 luglio 2025 al n. 1775, il nulla osta da parte dei Servizi Sociali - Distretto Nord Ovest - Circoscrizioni 4 e 5 di via Bogetto 3, in qualità di formali assegnatari dei locali oggetto di concessione;
 - il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale n. mecc. 201204257/008 in data 31 luglio 2012 come da visto e presa d'atto del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori, trattandosi di concessione disciplinata dal "Regolamento per la concessione dei locali comunali da parte delle Circoscrizioni (n. 186)", in relazione alla quale il Consiglio Circoscrizionale intende attribuire carattere di gratuità, in quanto contributo in servizi;
 - è stata acquisita la dichiarazione dell'Associazione "La Casa delle Rane Onlus", attestante l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. n. 78/2010 convertito con modificazioni in Legge nb. 122/2021 conservata agli atti del Servizio;
 - la suddetta Associazione, ai sensi dell'art.4 comma 3 del Regolamento delle modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e di quanto previsto dal DUP approvato con deliberazione del Consiglio Comunale 775/2024 del 16 dicembre 2024, non risulta avere pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città e che l'Associazione "La Casa delle Rane Onlus" risulta regolarmente iscritta al Registro delle Associazioni della Città di Torino al numero 5179.
 - è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservate agli atti del Servizio;
4. non ricorrono, per il presente provvedimento, i presupposti per la valutazione dell'impatto economico, come risulta dall'unita dichiarazione.
5. Il Dirigente proponente dichiara, in attuazione dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, di non avere rapporti di parentela, affinità con i titolari, gli amministratori, i soci e i dipendenti dei soggetti beneficiari.
6. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000.

VOTAZIONE PALESE

PRESENTI: 23

VOTANTI:21

VOTI FAVOREVOLI: 20 (Azzaro-Baglivo-Basile-Bovetti-Data-Castrovilli-Ceschina-Ciravegna-Citro-D'Orsi-Gagliano-Leone-Maggia-Marascio-Pivetti-Pontrandolfo-Re-Roncarolo-Tandurella-Zaccuri)

VOTI CONTRARI: 1 (Scavone)

ASTENUTI: 2 (Caputo-Morando)

Pertanto il Consiglio

DELIBERA

di approvare i punti 1),2),3),4) e 5 di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio con distinta e palese votazione

PRESENTI:23

VOTANTI:23

VOTI FAVOREVOLI: 23
VOTI CONTRARI://
ASTENUTI://

DELIBERA

6. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, quarto comma, del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE
Elena Miglia

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRIGENTE FINANZIARIO
Dario Maria D'Attoma per Antonino Calvano

IL PRESIDENTE
Firmato digitalmente
Alberto Re

IL SEGRETARIO
Firmato elettronicamente
Elena Miglia

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire ¹, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DELCI4-53-2025-All_1-Istanza_Casa_delle_Rane_via_Pinelli_71.pdf
2. DELCI4-53-2025-All_2-Snodo_Circoscrizione_4.pdf
3. DELCI4-53-2025-All_3-VIE.CASA_DELLE_RANE.pdf
4. DELCI4-53-2025-All_4-nulla_osta_Proroga_concessione_locali_di_via_Pinelli_71_Prot.pdf



¹ L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento